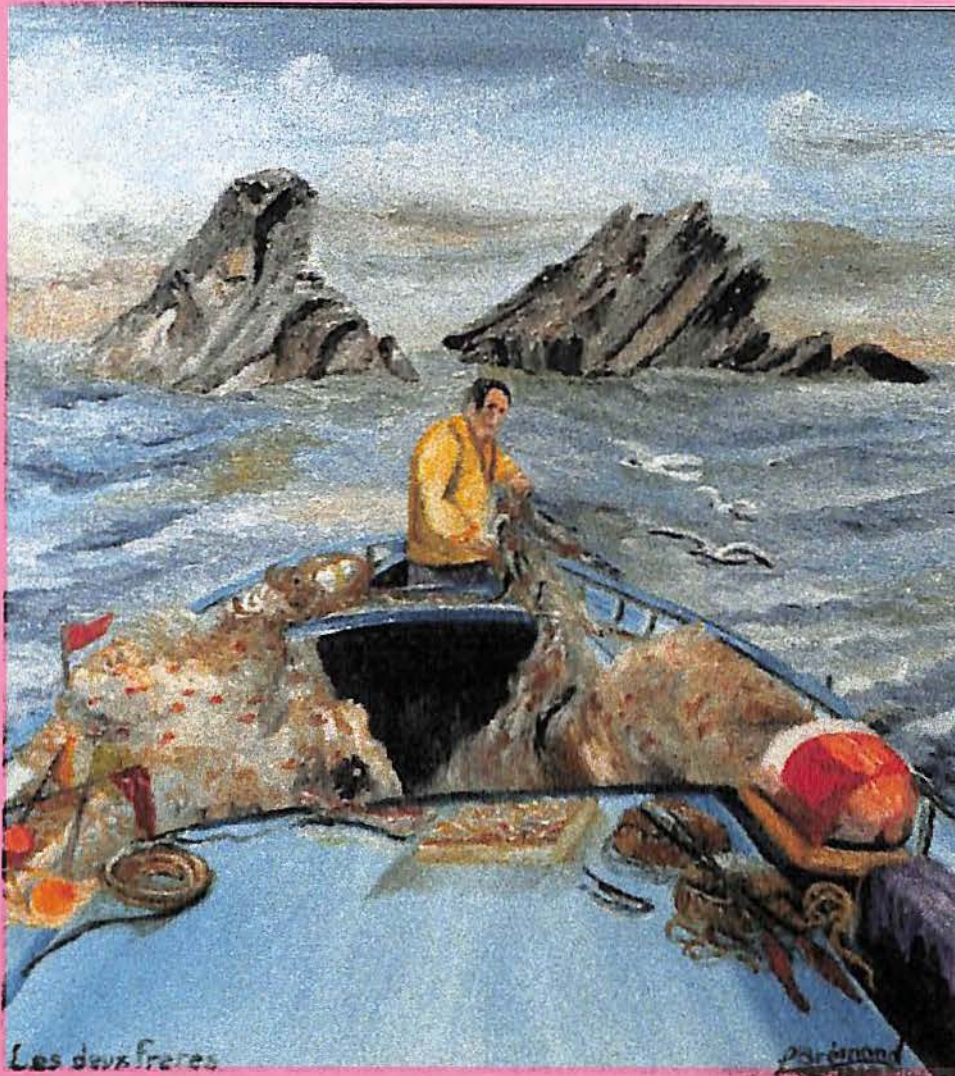


LE FILET DU PECHEUR

Bulletin trimestriel de liaison



LES AMIS DE LA SEYNE ANCIENNE ET MODERNE

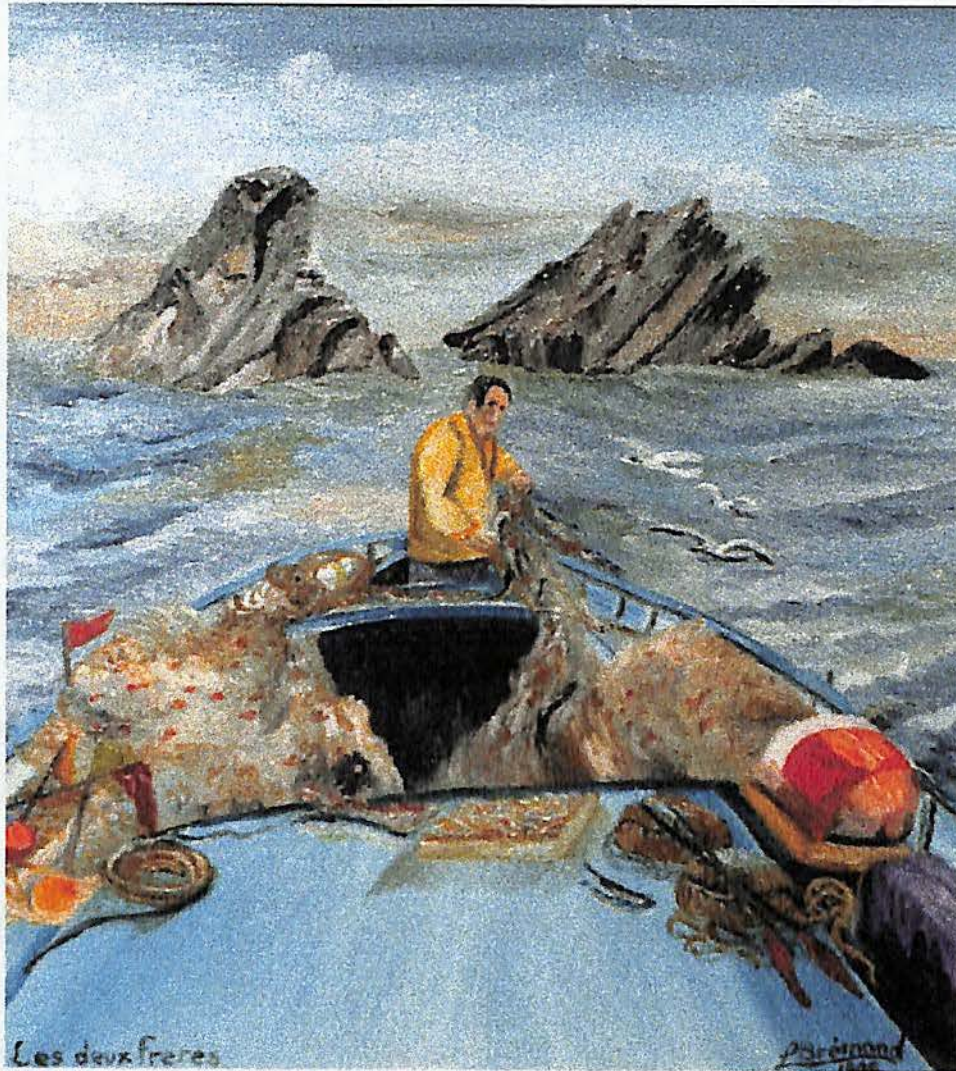
Président: Jacques BESSON
centre culturel Saint-Vincent
11, rue Jacques Laurent
83 500 LA SEYNE SUR MER

N° 65 – 4° Trimestre 1997

C. P. P. A N°66 236 – ISSN 0758 – 1564

LE FILET DU PÊCHEUR

Bulletin trimestriel de liaison



LES AMIS DE LA SEYNE ANCIENNE ET MODERNE

Président: Jacques BESSON
centre culturel Saint-Vincent
11, rue Jacques Laurent
83 500 LA SEYNE SUR MER

N° 65 – 4° Trimestre 1997

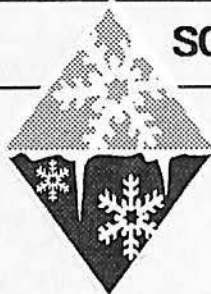
C. P. P. A N°66 236. – ISSN 0758 – 1564



LE FILET DU PÊCHEUR

SOMMAIRE

N° 65 - 4° trimestre 1997



ASSEMBLEE GENERALE 1997	- Le mot du Président J. BESSON	1
	- Rapport d'activités J. PADOVANI	2
	- Rapport financier S. PAPE	6
Nos prochaines conférences : décembre, janvier. Salle de l'OMASE		7
Conférence du 13 octobre 1997	- Histoire moderne d'une entreprise seynoise : CNIM C. GUICHARD.	8
Le Carnet	- Nos peines, nos joies J. BESSON	9
Suivez le guide	- En marge de notre circuit du Cotentin . F. NEAUD	10
	- Sortie d'automne J. SIMEON	12
Chroniques	- En lengo nostro Météorologie populaire A. BLANC	15
	- Page des Jeunes, poèmes primés J. BRACCO	16
	- Poètes et poésies R-J CHARPENTIER - D. LETHEU P. BLANCHET.	19
	- En promenant dans le bois M. BAUDESSEAU	
	- Hiver A. BLANC	20
	- Le coin des gourmets en fêtes	21
	- Avis de recherche	22
	- Détente : les noms des rues Mots croisés H. GIOVANETTI.	23

DIRECTEUR DE LA PUBLICATION

André BLANC

REDACTION ET REALISATION

Marthe BAUDESSEAU

Nicole BRACCO

Jacques BESSON

André BLANC

Jean BRACCO



LUNDI 17 NOVEMBRE 1997

Chers Sociétaires et Amis,

Comme chaque année, à pareille époque, la Société des Amis de La Seyne Ancienne et Moderne convoque ses Membres en ASSEMBLEE GENERALE STATUTAIRE.

Ce soir, votre présence nombreuse est le témoignage de votre attachement amical et dévoué à notre Association et je vous en remercie.

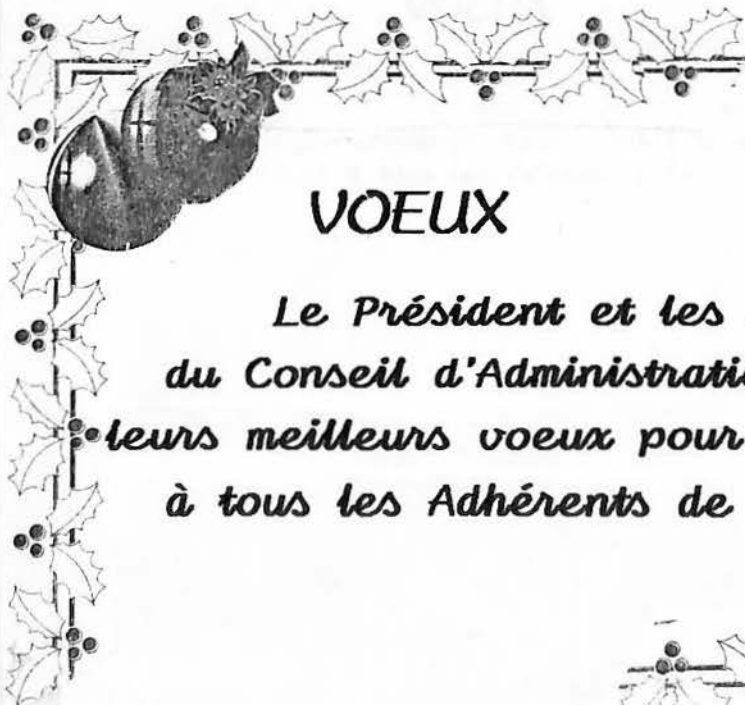
J'ai l'honneur de déclarer ouverte en ce lundi 17 novembre 1997, notre Assemblée Générale. Le Rapport Moral et d'Activités a été rédigé et sera lu par notre charmante Secrétaire Générale Jacqueline PADOVANI et le Compte-Rendu Financier sera présenté par notre dévouée Trésorière Simone PAPE, aidée dans sa tâche par Magdeleine BLANC.

Ensuite nous procéderons au renouvellement du Conseil d'Administration qui réclamera de votre part la confirmation de votre confiance en ses Membres.

La présentation du programme de la session 1997/1998 sera suivie par une communication de Mme Françoise SANTINACCI-BOITELLE, Conservateur du Patrimoine Historique, sur la prochaine grande exposition organisée au Musée de Balaguier à l'occasion du bicentenaire de l'Expédition d'Egypte de Napoléon Bonaparte.

La soirée se terminera par un " Interlude estival " vidéo.

Jacques BESSON.



VOEUX

*Le Président et les Membres
du Conseil d'Administration présentent
leurs meilleurs voeux pour l'Année Nouvelle
à tous les Adhérents de notre Société.*



RAPPORT MORAL ET D'ACTIVITE ANNEE 1996-1997

Dédié à Lucie FERRERO, notre Secrétaire et Attachée de presse, qui nous quittait le 8 décembre 1996.

Chères et Chers Sociétaires,

J'ai souhaité tout d'abord vous préciser nos objectifs :

- relater de la manière la plus précise et la plus concise l'activité de notre Société,
- rappeler nos liens avec le passé, mais avoir nos regards tournés vers l'avenir, le monde qui nous entoure.

L'Assemblée Générale Statutaire du 4 novembre 1996, présidée par Monsieur Jacques BESSON, a approuvé le rapport moral et d'activité que j'ai eu l'honneur de présenter, et le rapport financier, œuvre de Mmes Simone PAPE et Magdeleine BLANC.

Notre Assemblée Générale fut suivie d'une communication très appréciée sur le Patrimoine Historique Local par Mme Françoise SANTINACCI-BOITELLE, Conservateur du Patrimoine.

« Rien n'est plus beau que l'amitié.
Au fond de notre cœur,
Souvent elle aide les plus âgés,
A trembler un peu moins de peur... »

Ainsi commence l'un des poèmes primé au concours de poésie 1997 : « Premiers pas poétiques à l'Ecole ». Ce premier concours de poésie, organisé par notre Société, à l'initiative de Mr Jean BRACCO, aidé par Mr André BLANC, nos Vice-Présidents a obtenu un grand succès puisque :

369 élèves (des classes de CE1, CE2, CM1, CM2) ont soumis au jugement du Jury présidé par Jean BRACCO, 444 poèmes.

Tous les élèves ont été récompensés puisque 4 prix d'excellence, 22 premiers prix, 81 mentions d'excellence, 217 mentions d'honneur, 45 mentions d'encouragement ont été décernés ; la remise des prix ayant eu lieu le samedi 3 mai 1997 à la Villa Tamaris, suivie avec émotion à la fois par les enfants, leurs enseignants, leurs parents et tous nos amis.

Nous remercions encore pour leur participation et leur contribution financière, Monsieur le Maire de La Seyne, l'Office Municipal de la Culture et des Arts, le Service des Affaires Culturelles, Monsieur l'Inspecteur Départemental de l'Education Nationale, l'Académie du Var, l'Académie des Poètes Classiques de France, la Société des Poètes et Artistes de France.

Nous remercions aussi pour leur collaboration efficace Mme Nicole BRACCO et Mr Jean PEREZ sans oublier notre Président Jacques BESSON. *

Notre dévouée Présidente Honoraire Fernande NEAUD a organisé la sortie d'automne 96 à Flayosc et au Monastère Saint Michel, la sortie de printemps 97 aux portes de la Camargue : Saint-Gilles et Aigues-Mortes ; journées chargées d'histoire et de culture, racontées dans notre « Filet du Pêcheur » respectivement par Mmes Yvette VAUGIEN et Josette SIMEON. Comme lors des sorties d'octobre et de mai, Didier, chauffeur expérimenté et toujours de bonne humeur, a aussi été chargé de conduire les 32 participants de notre voyage annuel, du 30 mai au 7 juin à la découverte du Cotentin ; voyage dont Mme Fernande RAINERI a fait le compte-rendu très apprécié.

3

Excepté la conférence prévue le lundi 9 décembre 1996, avec la participation de la « Remembranço », par Mr André GABRIEL, à l'initiative de Lucie FERRERO-conférence qui n'a pu avoir lieu en raison du décès de notre amie Lucie, mais que nous reprogrammons pour cette année 97-98-toutes les autres, d'octobre 96 à mai 97, portant sur des sujets diversifiés, ont été appréciées par le public.

Au Théâtre Guillaume Apollinaire, les Amis de La Seyne ont ainsi accueilli :

- le lundi 7 octobre 1996, le Docteur MARMOTTANS venu nous parler de « Histoire et Légendes du Destel », la vallée du Destel étant une des merveilles de la région toulonnaise, autant intéressante des points de vue archéologique, historique que géologique.
- le lundi 18 novembre, Fernande NEAUD qui nous emmena au gré des sorties et voyages, dans notre département, dans notre Provence, et en Artois, Picardie, Flandre.
- le lundi 13 janvier 1997, Mr Marc CAVALLO venu nous entretenir d'André MALRAUX : « Une vie, une œuvre dans le siècle ».
- le lundi 27 janvier 1997, Mr René STREIFF, membre de notre Société, dans le cadre de la Soirée poétique annuelle, avec de plus un exposé sur la « Poésie d'Oc ».
- le lundi 10 février 97, Mr Claude GRANDPERRIN, qui nous raconta un beau roman d'amour, celui de « Katia, presque tsarine » sous le règne du Tsar Alexandre II.

* N. de la R. :Et notre Secrétaire, Jacqueline PADOVANI.

- le lundi 3 mars 97, Mr Bernard SASSO, venu nous présenter « Gustave CLUSERET, un général américain, député de La Seyne » dont la vie fut fort mouvementée.
- le lundi 24 mars 97, Mr Jean-Noël ROUVIER, qui a enchanté son public en commentant l'œuvre de GAUGUIN avec beaucoup de talent, son exposé mettant en exergue deux aspects de sa peinture ; « la foi des bretonnes », « la fin des primitifs » liés aux deux séjours du peintre en Bretagne, en Polynésie. Les deux dernières conférences du cycle 96-97 ont permis d'écouter :
- le lundi 14 avril 97, Mr René MERLE, sur le sujet : « Du Second Empire à la guerre de 1914, les Seynois et le bi linguisme français et provençal ». René MERLE, issu d'une famille seynoise, est le fils de Toussaint MERLE qui fut Maire de La Seyne, il a terminé sa carrière de professeur à La Seyne, il est l'auteur de nombreux ouvrages dont une thèse sur l'écriture du provençal (1775-1840).
- le lundi 28 avril 97, Mr André LOVISOLO, pour une conférence diaporama : « A travers La Garde Ancienne et Moderne ». André LOVISOLO, né à La Seyne, a terminé sa carrière d'enseignant à La Garde, il est Président de l'Association « Les Amis de la Vieille Garde ».

Nous remercions tous nos conférenciers et nous formulons le souhait de pouvoir les apprécier encore de façon à poursuivre notre participation à l'enrichissement culturel de notre ville.

4

L'année 1996-1997 a apporté son lot de joies, mais hélas, aussi de peines dues aux décès de nombreux amis :

Mme Germaine MARTIN ; Mr Jean-Paul MERCIER ; Mme Marie-Claire SUPERCHI, l'institutrice de notre Président de la République, Monsieur Jacques CHIRAC ; Mme Lucie FERRERO, notre secrétaire ; Mmes Odette GRIMAUD, Juliette SICARD ; Mme Marcelle FRAYSSE, sœur de Pierre FRAYSSE, un de nos membres fondateurs, Vice-Présidente de notre Société et qui se dévoua de nombreuses années ; Mr Jean-Claude BRO ; Mme Henriette CAILLOL ; Mr Daniel BLANCHARD ; Mmes Thérèse DELBREIL, Solange MATTEOLI.

A toutes les familles éprouvées, nous renouvelons nos condoléances et nous vous prions de bien vouloir nous excuser si certaines omissions sont commises.

Nos joies :

- la naissance de Laetitia, petite-fille de Mme et Mr Marcel FERRI,
- la naissance de Robin, petit-fils de Mr Paul FERRERO et de notre défunte Lucie.

Nos félicitations à :
Mrs André BLANC, Jean BRACCO, René STREIFF, Robert BRES ;
Mlles Mireille PADOVANI, Cécile FERRI ; Mr Etienne FULPIN,
pour leurs distinctions ou leur brillante réussite.

Sous la direction d'André BLANC, aidé dans sa tâche par toute son équipe dynamique et par les membres du Conseil d'Administration, notre « Filet du Pêcheur » se porte bien : il paraît régulièrement, il est des plus agréables à lire, il relate toutes les activités de notre Société que nous venons d'évoquer, il s'ouvre non seulement à nos membres et amis, mais aussi aux jeunes qui y présentent leurs travaux, leurs recherches, leurs poèmes. Je citerai trois rubriques que j'apprécie bien : « le coin des gourmets », « détente », « En lengo nostro ».

5

Nous adressons, comme les années précédentes, nos remerciements à M. le Maire, au Service des Affaires Culturelles et aux services municipaux pour leur aide se manifestant, non seulement par l'attribution de la subvention, mais aussi par l'impression de notre bulletin trimestriel : « Le Filet du Pêcheur ».

Nos remerciements vont aussi à la presse pour ses communiqués et comptes-rendus de nos différentes activités.

Cette année 96-97 a vu s'affermir les contacts avec les autres Sociétés Amies Varoises.

Sous l'impulsion de notre très dévoué Président Jacques BESSON, notre Société a de nombreux projets pour les années à venir.

Bonne année 1997-1998 pour tous « Les Amis de la Seyne Ancienne et Moderne », pour tous ses membres actifs et bénévoles:

La Secrétaire Générale

Jacqueline PADOVANI



Il fait apparaître pour la session du 1/10/1996 au 30/09/1997 au compte de gestion :

Un TOTAL DES RECETTES de	56 951, 90 F
Un TOTAL DES DEPENSES de	50 731, 52 F
donc un EXCEDENT DES RECETTES sur les dépenses de :	6 220, 38 F

Une trésorerie saine qui nous permet pour la session 97/98 de maintenir la cotisation à 80,00 F.

Par contre, l'augmentation des tarifs postaux va nous amener à porter la cotisation pour l'an prochain à 90 F. Session 1998/1999.

Il faut savoir qu'actuellement le prix de revient du journal et des invitations se chiffre à 93,50 F par membre, la différence étant prise sur nos fonds de réserve.

La Trésorière

Simone PAPE

6

- VOTES -

Le Rapport Moral a été approuvé et le quitus donné au Rapport Financier à main levée par l'Assemblée.

Après la disparition de Lucie FERRERO et le retrait pour raison de santé d'Arlette DELBREIL et de Josette SIMEON que nous remercions pour leur aide amicale et dévouée et qui comptent toujours au nombre de nos Adhérents, il est procédé à l'élection des Membres du C/A. (liste par ordre alphabétique):

Marthe BAUDESSEAU
 Jacques BESSON
 Magdeleine BLANC
 André BLANC
 Nicole BRACCO
 Jean BRACCO

Jean DALMASSO
 Elise FERRI
 Marcel FERRI
 Carmen JAUFFRET
 France JEZEQUEL
 François MATTONE

Marcel MURIALDO
 Fernande NEAUD
 Jacqueline PADOVANI
 Simone PAPE
 Jeanne PINEL
 Thérèse SICARD

Propositions approuvées. Merci pour la confiance que vous venez de renouveler à cette équipe dynamique, dévouée, entièrement bénévole qui a oeuvré et oeuvrera pour le bon fonctionnement et le rayonnement de notre Association.

- UN PROGRAMME -

- Pour les mois à venir 9 conférences ont été programmées. Nous espérons intéresser nos Amis par la variété des sujets choisis et la valeur des conférenciers. Tout en restant attachés à l'histoire ancienne, nous nous ouvrons à l'actualité, aux sciences, aux techniques nouvelles, aux réussites de La Seyne moderne.

Sorties : Voyage du printemps à EYGALIERES - SAINT REMY

Voyage annuel : Vers les Pyrénées Orientales du 12 au 18 juin 1997.

Les dates et les diverses manifestations sont précisées sur les invitations trimestrielles et dans le "Filet du Pêcheur".

A propos de notre Bulletin de liaison, le "FILET DU PECHEUR", sous la direction d'André BLANC et du Comité de Rédaction, il se porte très bien et sollicite toujours vos articles, documents (qui vous seront rendus, même non publiés), photos. Le désir de garder une certaine unité dans la publication peut retarder leur parution.

La "PAGE JEUNES" est le reflet d'un travail intense de sensibilisation et de créativité poétiques chez les élèves effectué par Jean BRACCO. Leurs enquêtes et travaux divers sont très appréciés.

Signalons aussi l'activité littéraire de nos Membres cette année :

- Marius AUTRAN, pour le tome VI d'"IMAGES DE LA VIE SEYNOISE"
- René MERLE pour son livre "TREIZE RESTE RAIDE"
- Michèle GORENC pour son ouvrage sur le peintre " DEVAL, le Maître d'Orvès " édité sous l'égide des " Amis de la Vieille Valette " chère au Président BITOSSI.

Cette Assemblée Générale nous montre que l'expansion et la vitalité de notre Association ne cessent de s'affirmer de façon régulière et enrichissante.

Je vous demande de participer encore plus nombreux à nos activités pour que LES AMIS DE LA SEYNE ANCIENNE ET MODERNE soient bien présents dans la paix et l'amitié d'une Cité Seynoise qui nous est chère.

Jacques BESSON

- DES PROJECTIONS -

La soirée s'est achevée avec la projection d'un film de la DGA/DCN TOULON qui, avec des images magnifiques nous a promené des techniques navales les plus anciennes aux plus modernes, où l'habileté de l'homme et son intelligence sont constamment sollicitées. Nous avons pu effectuer une visite nostalgique du Clémenceau, plus tranquillement que cet été lorsqu'il était accosté à La Seyne.

Le deuxième sujet était une promenade dans le futur, dans un monde de découvertes, de sensations, d'exploits techniques qu'offre le " FUTUROSCOPE " à ses millions de visiteurs. On aimerait pour La Seyne une telle réalisation tournée vers la mer. Pourquoi pas ?

- NOS PROCHAINES CONFERENCES -

NOTEZ-LE →

Nous espérons qu'à partir de février la Salle Apollinaire sera disponible pour nos réunions...

A.B
SALLE DE L'OMASE
4, Rue Joseph Rousset
LA SEYNE SUR MER

LUNDI 1^{er} DECEMBRE 1997 à 16h30

" PROJECTIONS DES SORTIES ET VOYAGE 97 " des Amis de La Seyne
par Mlle Fernande NEAUD

LUNDI 15 DECEMBRE 1997 à 17 h.

" TELECOMMUNICATIONS SOUS-MARINES ET LA SEYNE SUR MER "
par un responsable du
CENTRE DE MAINTENANCE ET DE TELECOMMUNICATIONS SOUS-MARINES

LUNDI 12 JANVIER 1998 à 17 h.

" LE FRANÇAIS ET LA FRANCOPHONIE, ENJEUX ET PERSPECTIVES "
par M. André BLANC

LUNDI 26 JANVIER 1998 à 17 h.

Soirée poétique " AVEC FRANÇOIS FABIÉ, D'UNE SAISON A L'AUTRE "
par M. Alain BITOSSI



NOS CONFERENCES

LUNDI 13 OCTOBRE 1997

Histoire moderne d'une entreprise seynoise : C N I M

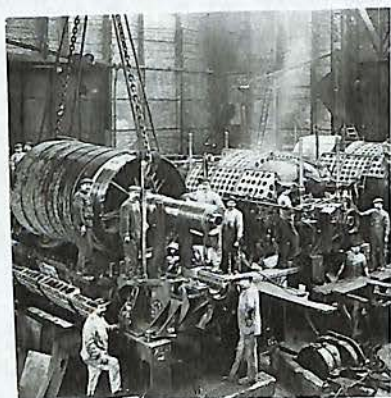
par Monsieur Christian GUICHARD.

Découvrir au pied d'un escalier mécanique du métro de Lille, la mention "CNIM - LA SEYNE - FRANCE", cela fait plaisir, mais, faire la même découverte au Caire, à Montréal, à Hong Kong, est plus surprenant et le voyageur seynois à ce "clín d'oeil" de sa ville éprouve une certaine fierté.

C'est l'histoire, abondamment illustrée de projections-diapositives et vidéo - de cette entreprise seynoise dynamique qu'est venu nous conter Monsieur Christian GUICHARD, Directeur des CNIM de La Seyne.

A. BLANC

Sous sa forme actuelle, CNIM est née en 1983, mais elle a une longue histoire remontant à 1856, date de la création des Forges et Chantiers de la Méditerranée.



1906, atelier turbines

Après l'évolution de la construction navale qui a marqué notre Cité, la création en 1966 des Constructions Navales et Industrielles de la Méditerranée remplaçant alors les F C M, puis celle de la NORMED dont la disparition hante encore le quotidien seynois, CNIM se concentre en 1983 sur ses activités industrielles et devient alors : Constructions Industrielles de la Méditerranée (le sigle restant C N I M).



1996, atelier escalators

L'entreprise se développe dans les activités mécaniques (notamment les systèmes de lancement des missiles des sous-marins, et les escaliers mécaniques), les équipements thermiques liés à l'environnement et à la production d'énergie (usines d'incinération et chaudières à lit fluidisé) La part militaire, importante au départ, se réduira tandis que les autres secteurs représenteront une part croissante de l'activité.

C'est un Groupe au savoir-faire et à la technologie avancés qui, pour chaque "ligne de produit" est à la fois :

- maître d'oeuvre et/ou assembleur
- concepteur du système et/ou du process
- développeur de technologie et constructeur

CNIM développe sa présence sur les marchés internationaux notamment vers l'Asie. sa participation au plus grand chantier du monde, l'aéroport de Hong Kong en est l'illustration.

Son site industriel le plus important est situé à La Seyne : à Brégaillon pour les Services Généraux et Ingénieries, les ateliers de Mécanique Générale et Tubes Lance-Missiles, à Lagoubran pour le Laboratoire et les Ateliers Pont Flottant Motorisé, Chaudronnerie et Chaudières, Composite, aux Mouissèques pour les Escaliers Mécaniques.

A la fin de l'exposé, les nombreuses questions posées par l'auditoire, ont montré l'intérêt évident que chacun avait pris à cette présentation d'une entreprise dont l'importance et les activités étaient, pour certains, une découverte.



l'aéroport de Hong Kong

LE CARNET



NOS PEINES

Nous avons eu à déplorer les décès de :

Mademoiselle Claire BUONO

Maître Stéphane MASSIANI

Mademoiselle Marcelle GALLY

Nous renouvelons à nos Amis et aux Familles éprouvées nos plus sincères condoléances.

FELICITATIONS

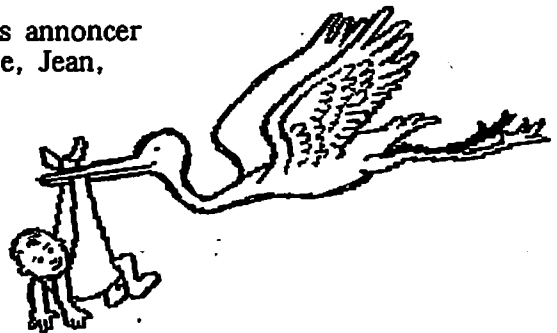
Et tous nos voeux à Madame Marie PARDIGON Tante de Marcel DUPORT et de et de notre regrettée Marie-Rose, qui vient de fêter ses 101 ans le 23 novembre 1997.

NOS JOIES

Thérèse et Jean SICARD ont la joie de nous annoncer la naissance de leur arrière petit-fils Romain, Ange, Jean, né le 25 juillet 1997 à Toulouse.

Il est le fils de leurs petits-enfants Brigitte et Frédéric SICARD.

Nos sincères félicitations à la Famille et tous nos voeux à Romain.



Jacques BESSON



A méditer ooo

La mémoire est dans le coeur; car quand elle ne nous vient point de cet endroit, nous n'en avons pas plus que des lièvres.

Madame de Sévigné (Correspondance à Mme de Grignan)

*Le temps qui, sans repos, va d'un pas si léger,
Emporte avecque* lui toutes les belles choses :
C'est pour nous avertir de le bien ménager
Et faire des bouquets en la saison des roses.*

Tristan l'Hermite. (1601 - 1655)

* dans le texte.

EN MARGE DE NOTRE CIRCUIT COTENTIN

VALOGNES, VERSAILLES NORMAND



Saint-Malo de Valognes 1944

A 20 km de Cherbourg, coeur même du Cotentin et sa capitale, VALOGNES compte aujourd'hui 5000 âmes.

D'Alauna, centre administratif romain, subsistent quelques vestiges : castrum, balnéaire, théâtre pouvant contenir 3500 spectateurs.

Au 18^{ème} siècle, le rayonnement artistique et littéraire de ses salons, la fit surnommer "Le VERSAILLES normand".

Lesage fait dire à un personnage de Turcaret : "3 mois de Valognes pour achever un homme de Cour". La noblesse affichait une grande fidélité à la monarchie et plus encore un véritable fanatisme aristocratique.

Le gentilhomme normand possède non seulement le château attenant à ses terres mais un hôtel particulier dans ce Valognes fermé et secret.

Dans la rue de Poterie, Tourville habita l'hôtel Vauquelin. L'hôtel Blangy, au jardin dessiné par Lenôtre, abrita le 14 4 1814, le

duc de Berry qui venait de Jersey. On célébra un Te Deum et il sortit de l'église St Malo sous les cris de "Vivent les Bourbons". Dans la rue des Religieuses, Marie-Louise logea dans l'hôtel Mesnildot de la Grille. Elle offrit une superbe bague et reçut en échange ... une vache !

Barbey d'Aurevilly s'installait l'été dans l'hôtel Granval Caligny. Né à St Sauveur le Vicomte, le "Connétable des lettres" se disait "Cotentinais avec orgueil". Le "Chevalier Destouches", les "Diaboliques" ont pour toile de fond la cité désignée par l'initiale V : hôtel de Cantore, de Touffreville et surtout l'hôtel Beaumont le plus fastueux (que l'on peut visiter) cadre des "dessous de cartes d'une partie de wist".

Que reste-t-il à présent de ce passé où le débarquement, les bombardements de 1944, portèrent un coup mortel. Seuls le Choeur et le Chevet en pur gothique de St Malo demeurent. On rajouta une nef en ciment armé fort décriée mais pouvait-on s'aligner avec les bâtisseurs de cathédrales ? Par contre, la mairie du XVIII^{ème} siècle fut remplacée par un ensemble harmonieux.

Sur les 47 édifices aux façades élégantes, à l'architecture raffinée, une quinzaine seulement évoquent la gloire d'antan.



Après le débarquement, Valognes renaissant de ses ruines se tourna résolument vers l'avenir.

Mais elle garde toujours le charme désuet de l'époque qui fit sa gloire et sa renommée.

Fernande NEAUD

ERRATA : En ce qui concerne la relation du voyage dans le Cotentin, nous comptons sur l'indulgence de l'auteur et de nos lecteurs qui connaissent les conditions de réalisation de notre "Filet", pas toujours faciles, par une équipe de bénévoles. Le Comité de lecture n'a pu se réunir avant sa parution : la longueur du texte, la nécessaire rapidité d'exécution et le départ en vacances de ses membres expliquent ces erreurs regrettables.

P. 4 le marché il s'agit du Marchix

P. 4 il faut lire : les 3 niveaux de la condition humaine

P. 5 phrase sautée : dans l'écurie est installée une exposition de toiles de Hambye "uniques en leur genre".

P. 6 sont aussi : il faut lire sont ainsi

P. 8 une borne militaire - il faut lire milliaire

P. 11 phrase sautée : chaleureusement reçus pour le repas et la nuit à l'hôtel Azentel. Grâce à un tour de ville

INVITATION AU VOYAGE

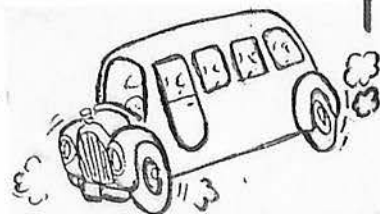
CIRCUIT DANS LES PYRENEES OTTENTALES;

du vendredi 12 juin au 18 juin inclus

Perpignan - Collioure - Montlouis - Puigcerda -

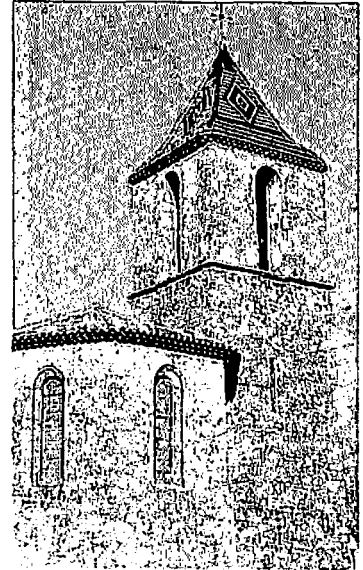
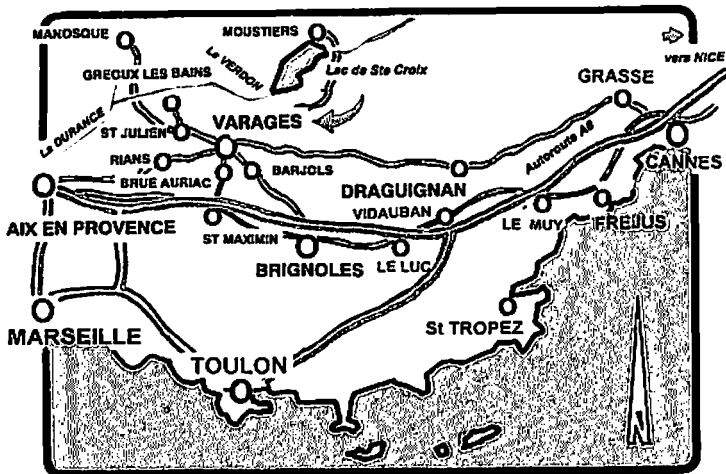
Villefranche de Conflent - Grottes des Canalettes

Inscriptions : samedi 24 janvier 1998 de 10 h à 11 h.



TOURISME "SUIVEZ LE GUIDE"

SORTIE D'AUTOMNE : 25 OCTOBRE 1997



Heureux de se retrouver, avec des nouveaux venus et notre chauffeur Didier, nous prenons la route de la vallée du Gapeau. Après La Roquebrussanne, le St Julien : couleurs flamboyantes de l'automne. Voici Tourves et les ruines du château de Valbelle, son obélisque haut de 24 m ; au loin la basilique de St Maximin "le plus bel ouvrage gothique de Provence (30 m de haut) surprend par sa hauteur parmi les vignes ; Seillons-source d'Argens et sa falaise, Brue-Auriac.

12.

VARAGES, près de la rivière l'Eau salée, affluent de l'Argens. Accueil souriant au musée Gassendi de la faïence : atouts importants pour ce village : l'argile, le bois qui servira à faire cuire les faïences, une source au débit exceptionnel qui alimente 13 fontaines. L'église du 17^{ème} gothique provençal, classée, a un clocher couvert de tuiles vernissées polychromes. St Claude, patron des faïenciers, a son autel, oeuvre des faïenciers.

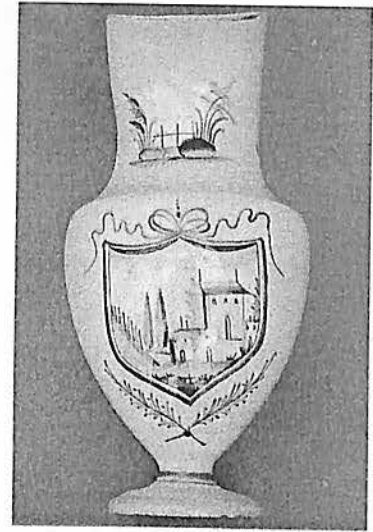
Née à Varages à la fin du 17^{ème}, la fabrication de la faïence se développe au 18^{ème} avec Etienne Armand et Joseph CLERISSY de la famille des céramistes de MOUSTIERS (8 fabriques). Les belles pièces attestent de la qualité des peintres. Les poteries ne sont pas datées. Des tessons trouvés dans des dépôts d'ordures ou autour des anciennes fabriques, 2 plats entiers, ont permis de reconstituer la vaisselle et les noms (1697-98). Les copies de 2 grands plats : Hercule, scènes galantes, mythologie ou décor simple : bouquet central et marli (bord) bleu, jaune ocre, le polychrome vers 1750.

La faïence, porcelaine utilitaire du pauvre, a un émail blanc cuit "au petit feu". La terre crue donne le biscuit ; "le grand feu" cuit le vernis. Une troisième cuisson donne une faïence très chère.

Au moment du Blocus Continental, Napoléon qui, après avoir eu pour chef le Général Gassendi marié à une demoiselle



"PLat cassé" Etienne ARMAND (1697)



Pot à l'eau - Julien NIEL (vers 1830)

Pélicissier de Varages, eut ce même général sous ses ordres, a fait marquer les faïences pour éviter toute confusion dans ce domaine.

Les DECORS : Bords en guirlandes, oiseaux, paysages roseaux : vaisselle, huilier, boîte à sucre, rafraîchissoir à verres, plat à barbe, fleurier, biberon avec pipette pour malades, service à café jaune (oxyde d'antimoine) dit jaune de Naples). Les objets exposés appartiennent à de vieilles familles varageoises.

VERS 1850, CRISE POUR LA FAÏENCE : L'arrivée du chemin de fer, la disparition de la foire de Beaucaire, la faïence du Nord, faite mécaniquement et moins chère, arrive : assiettes décorées au pochoir, décor succint, scènes de la vie (ex : la chanson à tous les âges). Gustave PASCAL fut le premier faïencier à faire le dessin sur l'émail cru. Deux peintres, THOLOZAN et MAZIERES font des décors différents très chargés (grands poissons, grandes fleurs, poules et canards) pour contenir le sel.

Mais le "petit train" Sud-France Meyrargues-Nice sauve l'industrie varageoise.

2ème DEPART VERS 1890 : Décors primitifs et gracieux enjolivent la production. En 1901, les faïenciers entrent dans l'ère de la mécanisation. L'électricité et les transports routiers rendent la fabrication plus importante. Les machines, inventées ou mises au point par les ROUSSET Père & Fils, mécaniciens varageois, permettent de soutenir la concurrence (vaisselle personnalisée pour les familles).

APRES 1950 : Reprise du dessin et de la peinture à la main par les femmes. Madame CESANA meilleur ouvrier de France, a refait les copies de la Manufacture des Lauriers.

AU REZ-DE-CHAUSSEE : Collection de moules d'estampage en gypse qui, déshydraté, donne le plâtre. L'argile souple est posée sur le moule en plâtre qui boit l'eau ; la pièce est aussi coincée entre deux moules puis se décolle :
- Collection de moules de coulage pour barbotine (argile en suspension dans l'eau) cuisson à plus de 1000 degrés.



BATTAGLIA (vers 1900)

On obtient le **biscuit poreux**, important pour la décoration car il absorbe l'eau du vernis.

Un "tian" en terre rouge, cruche. Le bloc d'argile est coupé avec un "fil à couper le beurre", le fond du plat est formé et lissé avec un calibre en forme d'accent circonflexe. La terre ocrée recouverte d'émail blanc, décoration au pinceau par les femmes, cuisson à 900 degrés, les assiettes ont un marli en dentelle : pour décorer, les femmes posaient une dentelle imbibée d'émail qui déposait le dessin quand l'eau s'évaporait (pochoir pour les motifs et les noms des fabricants).

Le **décor "vapo"** pour le marli perforé : dans une chambre où l'émail est vaporisé sur les pièces suspendues et séparées.

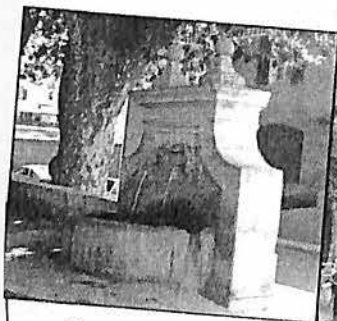
Après 1965, four électrique.

Le sol du musée est en petites tomettes vernissées représentant des cubes en trois couleurs. Sur une facture de 1740 : 12 assiettes de 215 mm 1F20 blanches, 1F70 peintes. Les plaques des noms des rues de Varages sont en céramique. La manufacture des Lauriers perpétue trois siècles de tradition et fournit le monde entier.

Dominé par le plus haut pigeonnier de France (23,10 m) **BRUE-AURIAC** nous accueille au restaurant "Ma grand-mère". Au menu : apéritif, pâté et crudités, chiffonnade de foie de volaille, civet de sanglier et tagliatelles, fromage et **gâteau personnalisé** : (très léger : gênoise représentant la carte de notre voyage de printemps en Normandie !) vin de Brue-Auriac, café.

L'APRES-MIDI : BARJOLS (de Barres : collines, jous : jolies) : le village dominé par sa tour de guet, a trente fontaines d'eau potable et douze lavoirs publics venant d'une source : fontaine des 4 saisons, fontaine moussue champignon.

14



*Fontaine du
Pont d'Or*



*Fontaine du
Champignon*

*Fontaine du Bœuf
et Lavoirs*



Grâce à cette eau, Barjols devint la capitale du cuir au 19^{ème} siècle : 24 tanneries, 19 moulins à tan, 3 papeteries, 1 blanchisserie, un moulin à foulon (feutre) 1 fabrique de cartes. Barjols avait 3 250 habitants. Le premier château en haut de la falaise, donne une place rénovée, décorée de 3 meules de moulin à huile, avec une fontaine portant une large surverse d'eau : les chutes du Réal. Le Monument aux Morts, fait par le sculpteur local M. Ricubert, représente les soldats de Barjols avec leur visage et leurs habitudes : un chasseur et son chien. La Collégiale, de 1014, a trois nefs montées sur croisée d'ogives, des stalles en bois sculptées avec des "miséricordes" logettes en bois pour s'appuyer tout en restant droit, et des orgues renommées.

Dans le vieux Barjols, des maisons avec "le soleilladou" terrasse couverte sous la toiture, fontaine des limaces, la dernière créée, l'ancienne école et le premier hôpital, près de la Collégiale. Rue des petits Augustins : magasin de la Dîme, maison seigneuriale de Pontevès avec un portail sculpté et la place de la Fontaine de la cour, la plus importante, circulaire avec 4 broussons (becs d'où l'eau jaillit). Rue du Barri, 4 portails subsistent dont le "Portail des Fainéants".

Dans le bâtiment rénové de l'ancien hospice, se trouve la maison régionale de l'eau : L'EAU SOURCE DE VIE : ce thème, utilisé pour l'éducation à l'environnement, attire le milieu scolaire. C'est un centre de recherche pour les scientifiques (aménagement des cours d'eau). Des aquariums représentent des poissons d'eau douce. A signaler, à Barjols, un centre pour enfants autistes.

A la place des anciennes tanneries, un centre artisanal s'est créé.

Le 16 janvier, Barjols fête St MARCEL : tout le monde saute en l'air, même dans l'église en chantant St Marcel. C'est la danse des TRIPETTES. (Tous les 4 ans, Barjols faisait rôtir un boeuf sur la Rouguière).

Ce fut une journée agréable : merci à tous ceux qui l'ont préparée, qui nous ont reçus, à notre chauffeur Didier.

Merci à notre Département qui nous offre tant de beautés !

Josette SIMEON

En lengo nostro -

- Météorologie populaire -

Janvier - Janvié - Lou mes long - Le mois long (par rapport à février)

Coume fai lou tres,
Fai lou mes.

Le temps qu'il fait le trois,
Il fera dans le mois

- Le 17 ———— Toujours pèr Sant-Vincens
L'ivèr pèrd uno dènt.

Toujours pour Saint-Vincent
L'hiver perd une dent.

Février - Febrié - Lou mes di cat - le mois des chats.

Febrié sènso nèu,
Secado d'estièu.

Février sans neige,
Sécheresse en été.

Quand febrîé plouro, abrièu ris.

Quand février pleure, avril rit.

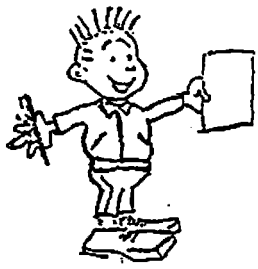
Mars - Mars - Lou mes di foui - Le mois des fous.

Quand trono en mars
Pos dire ai ! ai ! ai !

Quand il tonne en mars
Tu peux dire aïe ! aïe ! aïe !

- Le 19 ———— Pèr Sant-Jousè,
L'iroundello vai e vè.

Pour Saint-Joseph,
L'hirondelle va et vient.



PAGE DES JEUNES



Poésie

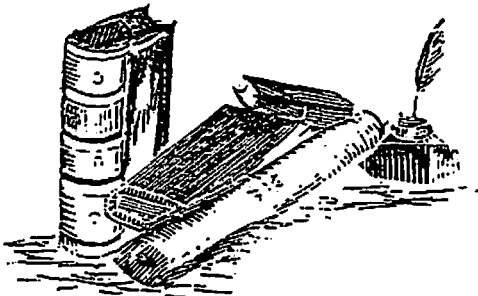
Nous sommes heureux de faire paraître dans ce numéro les textes, des lauréats du Concours de Poésie : "PREMIERS PAS POETIQUES A L'ECOLE". Ils n'avaient pu être insérés dans les bulletins précédents.

Vous avez à présent connaissance de tous les poèmes primés.

Le prochain Concours, organisé à nouveau par notre Société, aura lieu en 1999.

Nous demandons aux enseignants des établissements scolaires Seynois de bien vouloir, comme toutes les années, nous faire parvenir des textes, travaux d'élèves, journaux de classes, enquêtes ... que le "FILET du PECHEUR" pourra publier dans la rubrique consacrée aux JEUNES. Nous les remercions par avance.

16



Jean BRACCO

"Rêvant aux sentiers de la vie
L'adulte s'évade discret,
Pour se revoir, l'âme ravie,
Enfant, dans un jardin secret".

Jean Bracco

Les enfants du divorce

Les enfants du divorce
N'ont plus tous la force
D'oublier la douleur
Qui leur abîme le cœur

Leurs routes se sont séparées
Après qu'ils se soient déchirés
Maintenant je lui parle au téléphone
Mais je ne me confie à personne

Bouleversé mon être tremble
Je voudrais les voir encore ensemble
Juste un soir
Maintenant il n'y a plus que les larmes à la maison

Le monde à l'envers

Si le ciel était jaune et les étoiles bleues
Si l'herbe était rouge et les coquelicots verts
Si la mer était blanche et les nuages bleus
Si le soleil brillait la nuit et la lune le jour
Si la terre était plate et les continents ronds
alors ce serait le monde à l'envers !

GLANDU Aurélien

Une très haute tour



C'est une très très très très haute tour.
Dans le premier étage
Il y a des gens drôles et rigolos.
Dans le deuxième étage
Il y a des gens qui se disputent.
Dans le troisième étage
Il y a un chien qui est amoureux d'une chienne
Dans le quatrième étage
Il y a des gens qui font du rock.
Dans le cinquième étage
Il y a une poule qui fait des oeufs en or
Dans le sixième étage
Il y a des hippopotames qui volent
C'est une tour avec des copains
C'est une tour avec ma fortune
C'est une tour avec ma famille
C'est ma tour je l'aime bien.

Emir BOUSLAMA

17

Le ciel

Le ciel est noir,
Il va pleuvoir

Le ciel est gris,
Tombera la pluie.

Le ciel est vert,
Il semble à l'envers.

Le ciel est violet,
L'alizé va l'emmenner.

Le ciel est bleu,
Et je me sens mieux.

CANALE Axelle

La souris

Un coup par ici,
Un coup par là,
Elle dévore le tapis,
Puis ronge le matelas,
Quand elle sort de son nid,
Rien ne l'arrête, celle-là,
Heureusement qu'un beau chat gris,
Rejeté par les rats,
Adorait les souris,
Et n'avait rien dans l'estomac,
Enfin, il l'attrapa,
L'emporta dans son lit,
Et puis il la mangea.

Lorraine BASTIN

La méchanceté

Si c'était un démon, ce serait Satan
Enflammé comme un volcan.
Si c'était une fleur, ce serait une plante carnivore
Qui serait toute en or
Avec ses griffes dehors.

LANETTE Geoffrey

La violence

si la violence avait des ailes,
Elle s'envolerait loin, très loin

Si la violence n'existait pas
Le monde vivrait en paix

Mais la violence est prisonnière
Dans les corps et dans les têtes

La violence ce n'est pas bien
Il ne faut pas être violent.

CASSANO Lise

Je vois

Regarde, a dit Nicolas
A son koala endormi
Je vois un piranha
Un ouistiti et une fourmi
A côté du panda
De Malaury.
Je vois un âne
Qui mange une banane
Moi, j'aime la vie !

FERNANDEZ Jérémy

ADIEU TRISTESSE

A l'intention des
grands-parents et de
leurs petits enfants.

*
*
* Ton espiègle minois à me distraire aspire.
* Ce jour teinté de gris brouille mon horizon.
* Un doute obscur, cruel, me tient en sa prison :
* Mais tu surviens alors et je renonce au pire.
*
*
* Tu tapotes mon bras de ta petite main.
* Si ta tête inclinée avec grâce m'invite
* A partager tes jeux, faudrait-il que j'évite
* De retrouver, pour toi, mon âme de gamin ?
*
*
* Sans se faire prier, l'adulte suit ton rêve.
* Je lis donc, pour te plaire, un conte merveilleux
* Où toujours l'homme bon domine l'orgueilleux.
* Tu vis intensément l'aventure trop brève.
*
*
* Pourrais-je me permettre un texte raccourci ?
* Tu connais chaque mot, jamais il ne te lasse.
* Je reprends, agacé, mais ... demeure à ma place
* Pour mériter, enfin, un radieux merci !
*
*
* Je proteste, bougon, me trouve ridicule,
* Mais guette ton appel, espère ce bonheur,
* Acceptant ta demande un peu comme un honneur.
* Dans un monde d'enfance, heureux, mon coeur bascule.

Jean BRACCO

POETIES ET POESIES

Toutes nos félicitations à notre adhérent, Roger-Jean CHARPENTIER, membre actif de l'Académie du Var, pour l'hommage rendu à Philippe CHABANEIX, illustre poète qui termina sa vie au REVEST en 1982.

C'est dans le cadre de la maison des Comoni, dans cette commune, en présence de Hautes Personnalités du monde des Arts et des Lettres, que Roger-Jean CHARPENTIER a pu donner, en y associant les enfants des Ecoles, un bel éclat à cette manifestation très réussie (exposition, table ronde, poèmes d'enfants). Cette initiative couronnée de succès par l'intérêt qu'elle a suscité, auprès d'un nombreux public, est pour lui une belle récompense, nous en sommes très heureux.

Grâce à ses actions, il contribue à maintenir à sa place dans notre Culture, une Poésie hélas trop délaissée par les médias.

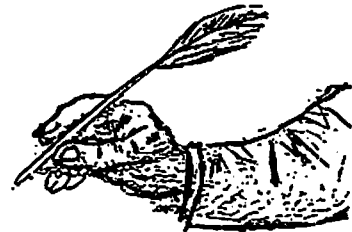
POETE, QUI ES-TU ?

Jean BRACCO

Un hérétique, heureux, des fausses vérités,
Que la Lumière inonde,
Qui va semant l'Amour sous tous les cieux du monde
Aux coeurs secs des cités ?

Un sorcier d'Infini que les hommes croient fou,
Mais qu'un instinct sûr guide,
Qui fait germer des fleurs dans un désert aride
Et qui transmute tout ?

Un sage aussi, qui sait puiser, en chaque lieu
Comme en chaque seconde,
L'unique clé qui peut donner la paix profonde
En menant jusqu'à Dieu ?



Roger-Jean CHARPENTIER

NOVEMBRE

En talons aiguilles la pluie
Trotte sur les pavés glissants.
La tourterelle s'est enfuie
Pour suivre les derniers passants.

L'acacia se met en berne ;
Le vent déchire ses haillons,
Il ride l'eau de la citerne
Où pleure l'âme des grillons.

A la cime du crépuscule
Le soleil blafard suspendu
Entraîne le jour qui bascule
En un ciel de crêpe tendu.

Le cep, d'acajou s'enlumine
Et, près du vieux donjon penché,
Ayant perdu sa belle mine,
Meurt la lune en papier mâché.

Diana LETHEU

PERE NOEL MODERNE

Non, ce n'est pas un cosmonaute
Qui descend aujourd'hui du ciel
Mais, avec vos noms pris en note,
Un moderne Papa Noël.

Il ne vient plus, comme naguère,
A travers la campagne, à pied,
Mais, ne se fatiguant plus guère,
Dans un avion, comme il sied.

Il arrive toujours de même
Porteur de merveilleux jouets
Très bien choisis car il vous aime
Et connaît vos moindres souhaits.

Nul ne lui barrerait la route,
Il est trop connu pour cela
Et pour le goûter il ajoute
Des petits pains au chocolat.

Applaudissez à son passage
Qui vient de vous être annoncé
Car il sait que tout enfant sage
Doit être, enfin, récompensé.

Paul BLANCHET

EN PROMENANT DANS LE BOIS -

Le houx .

Quand arrive la mi-décembre et que nous allons à la recherche de mousse pour garnir la crèche de Noël, nous rencontrons dans nos sous-bois humides, des buissons de houx : *verd-bouisset* pour le petit houx et *agrèu, grifueio, fouito-pastre*, pour le grand en provençal. Ses buissons toujours verts, aux tiges raides, aux feuilles piquantes s'aperçoivent de loin grâce à leurs fruits d'un rouge éclatant.

Cette verdure hivernale et cette fructification écarlate l'ont fait choisir pour décorer traditionnellement la table du gros souper de Noël. C'est le symbole d'immortalité et de renaissance perpétuelle.

_____ Vices et vertus : *Il faut prendre garde à ce que les enfants ne portent pas les baies à leur bouche car elles sont purgatives.*

Par contre la racine a des vertus apéritives et diurétiques.

La pharmacopée moderne commercialise le petit houx dans le domaine capillaire et veineux.



_____ Traditions : Après les fêtes de Noël, les Provençaux conservaient soigneusement les rameaux de *verd-bouisset*. Ils les accrochaient aux ficelles des jambons et des saucisses pendus aux solives pour empêcher les rats de les atteindre. Ils en faisaient des balais pour ramoner la cheminée, l'écorce était utilisée pour faire de la glu pour attraper les petits *aucèu* (oiseaux).

M. BAUDESSEAU

_____ A noter : Le mot houx a donné *houssoir* (balai de houx), *houssine* (baguette de houx flexible), *houspiller*.

20



- H I V E R -

NIVOÏSE

PLUVIOÏSE

VENTOÏSE

Passent les jours, les saisons, et avec l'hiver arrive la nouvelle année.

Il semble logique de faire coïncider le début de l'année civile avec celui de l'année solaire, donc au solstice d'hiver quand l'astre reprend sa course ascendante.

Longtemps les Provençaux ont ainsi choisi le jour de Noël, pour faire commencer l'année avec ce soleil qui renaissait et qui est pour les croyants le jour de la Nativité du Christ. Ce n'est qu'en 1564, que par l'Edit de Roussillon, Charles IX a fixé le début de l'année le 1er janvier.

Les Celtes partageaient leur année en deux grandes périodes : du Premier novembre, avec le lever des Hyades, amenant les pluies, la deuxième, le Premier mai, avec le lever des Pleïades, ouvrant la période sèche.

On retrouve en Provence le partage de l'année aux solstices : *Jan e Jan parton l'an : Saint-Jean d'Hiver et Saint-Jean d'Eté* qui partagent l'année et bipartition au Premier mai et à la Toussaint.

Les bergers provençaux partageaient, eux, leur année pastorale en 3 périodes : *l'aprimage*, le temps du printemps le 14 février, *l'estivage*, le temps de l'été le 15 juin, et *l'ivernage*, le temps de l'hiver le 15 octobre.

A SAVOIR : Cette année { 12^{es} Fêtes Calendales à La Seyne, au Fort Napoléon.
195^e Foire des Santons à Marseille.
Le 18 janvier, Fête des Tripettes à BARJOLS



A. BLANC

Bib. : La Provence, empire du soleil. Charles GALTIER.

LE COIN DES GOURMETS

en Fête



GROS SOUPER (Maigre)
Veille de Noël
(Tradition toulonnaise)

Poissons. — Morue, anguille, merlan, mulot (en capilotade en raito ou frits) — Brandade de morue — Escargots.

Légumes. — Choux-fleurs — Cardes — Artichauts — Céleri.

13 Desserts. — Figs sèches — Noix — Amandes — Noisettes — Raisins conservés ou secs — Dattes — Nougat noir et blanc — Dragées — Pommes — Poires — Pompe à l'huile taillée.

REPAS DE NOEL

(Gras — Bombance)

Volailles. — Dinde — Oie — Chapon — Faisan (truffés ou farcis).

Gibiers. — Civet de lièvre — Sanglier.

Les mêmes desserts qui ont passé la nuit sur la table, pour que les « Armetto » (les âmes errantes) puissent y goûter.

Marlusso en raito vo en capilotado.

Morue en raito ou en capilotade

Le menu du repas de Noël devait comporter rituellement 7 plats maigres, pour honorer les 7 douleurs de la Vierge.. La morue en raito en faisait partie.

Faites à peine roussir de l'oignon haché dans de l'huile d'olive, ajoutez un peu de farine, lorsque le mélange est lié, versez dans le poêlon autant de vin rouge que d'eau chaude. Lorsque l'ébullition se produit, ajoutez 2 cuillerées à soupe de concentré de tomate, 3 gousses d'ail hachées, du persil, du laurier, du thym; poivrez, salez avec précaution. Faites frire dans l'huile la morue dessalée coupée en quartiers et mettez-la à cuire dans la sauce à petit feu un quart d'heure - au dernier moment, ajoutez quelques cuillerées de câpres égouttées et des olives noires entières ou grossièrement hachées.

La Pompe à l'huile.

C'est la pièce maîtresse des treize desserts, elle se déguste avec un muscat ou un vin doux. Elle s'accompagne très bien avec des fruits confits ou des confitures.

Pour 8 personnes : 600 G de farine, 50 g de levure de boulanger, 2 oeufs, 80 g de sucre en poudre, 1 citron, une pincée de sel.

Mélangez la levure avec 8 dl d'eau tiède, ajoutez le citron râpé, le mélange devenu mousseux, versez-le dans la fontaine que vous aurez pratiquée dans la farine placée dans une grande terrine.

Incorporez 12 cl d'huile d'olive, puis 2 cuillerées à soupe d'eau de fleur d'oranger le zeste de citron et 10 cl d'eau à la farine. Pétrissez vigoureusement la pâte pendant une dizaine de minutes, ajoutez 1 oeuf entier, continuez à pétrir encore 10 mn.

Couvrez la terrine avec un torchon, placez-la dans un endroit tiède, laissez lever pendant 1 H. Quand elle a doublé de volume, placez la pâte au réfrigérateur encore 1 H.

Partagez la pâte en 2 parties, faites-en 2 boules que vous aplatirez sur 1 cm d'épaisseur. Entaillez les deux galettes avec un couteau, dorez-les avec le 2^e oeuf, laissez à nouveau lever la pâte encore 1 H. à la température ambiante.

Préchauffez le four environ 10 mn à 180°. Enfournez les pompes, elles cuiront 30 mn, jusqu'à ce qu'elles soient bien dorées. Vous pouvez, au dernier moment de la cuisson, parsemer la surface de gros grains de sucre.

AVIS DE RECHERCHE

N° 13 - La grotte de Lagoubran. (Suite et fin).

Magdeleine BLANC a retrouvé dans l'ouvrage "Les Desmichels, VII, Les Forces Vives", de Thyde MONNIER, un passage situant parfaitement les lieux et nous permettant de clore la recherche. Voici le passage :

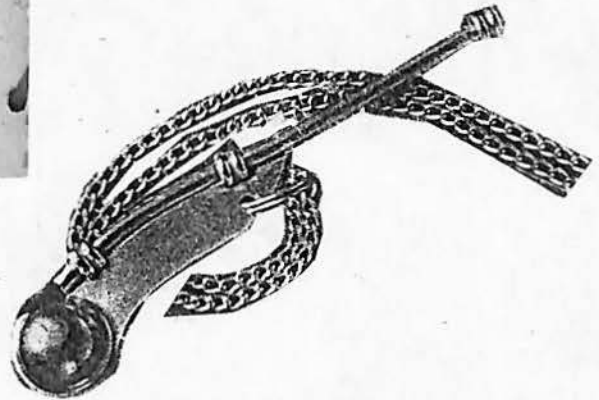
" J'avais près de douze ans. On m'avait mis à aider un chiffonnier de Lagoubran, vous savez derrière le cimetière, par là où ç'a été tellement bombardé par les Américains ? Il y avait tout un paysage étrange, comme lunaire, des montagnes en miniature, avec des gorges, des pics, des grottes. Là-dedans s'était installée à demeure une cité de chiffonniers, de ceux qui fouillaient les poubelles la nuit, qui transportaient sur leur dos des sacs bourrés de papier et de loques....."

N° 16 - De nombreux Amis ont reconnu un sifflet de bosco . Pendu au cou des maîtres d'équipage au temps de la marine à voiles, il leur permettait de commander les manoeuvres. Il est utilisé pour saluer les personnalités se présentant à la coupée du navire, comme sur la photographie aimablement fournie par Jean Pape et qui représente le Général de Gaulle accueilli à bord du De Grasse, à Alger, le 4 juin 1958.



Parmi les réponses reçues, celle, amusante, de Mme Santinacci-Boitelle, qui nous écrit n'avoir aucun mérite à reconnaître un sifflet de bosco.... on en vend au Musée de Balaguier. Avis aux amateurs ! (pub. gratuite !)

22



N° 17 - QUI A ECRIT ?

Le père redoute ses enfants.
Le fils s'estime l'égal de son père et n'a pour ses parents
ni respect ni crainte. Ce qu'il veut, c'est être libre.

Le professeur a peur de ses élèves.
Les élèves couvrent d'insultes le professeur.
Les jeunes veulent tout de suite la place des aînés.
Les aînés, pour ne pas paraître retardataires ou despotiques,
consentent à cette démission.

Et, couronnant le tout, au nom de la liberté et de l'égalité,
l'affranchissement des sexes....



APPEL A TOUS

SI VOUS POSSEDEZ UNE DOCUMENTATION SUR VOTRE VILLE, NOTRE REGION OU LA VIE DE NOTRE SOCIETE, VOUS POUVEZ NOUS LA CONFIER. VOTRE PARTICIPATION NOUS COMBLERA DE PLAISIR

EN CE QUI CONCERNE LA PUBLICATION DE VOS ARTICLES, ELLE SERA SOUMISE A LA REDACTION.

D'AUTRE PART, NOUS SERONS TOUJOURS PRETS A REpondre A VOS QUESTIONS A PROPOS DE NOTRE VILLE, DE NOS QUARTIERS OU POUR CE QUI EST DES EXPRESSIONS LOCALES.

NOUS SOUHAITONS QUE CE BULLETIN SOIT AUSSI LE VOTRE ET CELUI DES JEUNES.

MERCI ET A BIENTOT . **ANDRE BLANC**
villa "Les Restanques"
242, chemin Louis ROUVIER Pont de FABRE
83500 LA SEYNE SUR MER



:04 94.94.33.53

**FAITES LIRE A VOS AMIS "LE FILET DU PECHEUR"
ENCOURAGEZ LEUR ADHESION A NOTRE SOCIETE**



APPEL DE LA TRESORIERE

Notre session allant du 1er Octobre au 30 Septembre un règlement de votre cotisation entre Octobre et Décembre faciliterait la tâche de votre Trésorière.

Merci d'y penser

Quatre-vingts Francs (80 F) pour l'année
Abonnement au **FILET DU PECHEUR** compris
Vous pouvez la régler à la Trésorière :

Simone PAPE
5, Mas de la Colline
18, Avenue Général CARMILLE
83500 LA SEYNE SUR MER

Par chèque libellé à l'ordre des **AMIS DE LA SEYNE**
ou au compte chèques Postaux 1 154 51 E MARSEILLE
ou en Espèces lors des réunions ou Conférences



CASSETTES

Nous rappelons à tous nos ADHERENTS
que

toutes nos Conférences sont enregistrées sur CASSETTES
le jour même, et que, nous pouvons vous les prêter:

Il suffit alors de téléphoner à
Madame Magdeleine BLANC



:04 94.94.33.53

N'hésitez pas, c'est bien volontiers que nous vous donnerons satisfaction